

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30068546									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie den Ventilator nur mit der angegebenen Stromspannung.	Only use the fan with the specified voltage.	Utilisez le ventilateur uniquement avec la tension spécifiée.	Utilizzare la ventola solo con la tensione specificata.	Gebruik de ventilator alleen met de aangegeven spanning.	Utilice únicamente el ventilador con el voltaje especificado.	Používejte pouze ventilátor s předepsaným napětím.	Koristite samo ventilator s navedenim naponom.	Uporabljajte samo ventilator z navedeno napetostjo.	Csak a megadott feszültségű ventilátort használja.
Schließen Sie den Ventilator nicht an eine beschädigte Steckdose an.	Do not connect the fan to a damaged socket.	Ne connectez pas le ventilateur à une prise endommagée.	Non collegare la ventola a una presa danneggiata.	Sluit de ventilator niet aan op een beschadigd stopcontact.	No conecte el ventilador a un tomacorriente dañado.	Nepřipojujte ventilátor k poškozené zásuvce.	Ne spajajte ventilator na oštečenu utičnicu.	Ventilatorja ne priključite na poškodovano vtičnico.	Ne csatlakoztassa a ventilátort sérült aljzathoz.
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.	Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged.	N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.	Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.	Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.	No utilice el dispositivo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.	Pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozená, zařízení nepoužívejte.	Nemojte koristiti uređaj ako je strujni kabel ili utikač oštećen.	Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali vtič poškodovan.	Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozó sérült.
Stellen Sie den Ventilator auf eine stabile und ebene Fläche.	Place the fan on a stable and level surface.	Placez le ventilateur sur une surface stable et plane.	Posizionare il ventilatore su una superficie stabile e piana.	Plaats de ventilator op een stabiele en vlakke ondergrond.	Coloque el ventilador sobre una superficie estable y plana.	Umístěte ventilátor na stabilní a rovný povrch.	Postavite ventilator na stabilnu i ravnu površinu.	Ventilator postavite na stabilno in ravno površino.	Helyezze a ventilátort stabil és sima felületre.
Berühren Sie die beweglichen Teile des Ventilators nicht während des Betriebs.	Do not touch the moving parts of the fan during operation.	Ne touchez pas les pièces mobiles du ventilateur pendant le fonctionnement.	Non toccare le parti mobili della ventola durante il funzionamento.	Raak de bewegende delen van de ventilator niet aan tijdens de werking.	No toque las partes móviles del ventilador durante el funcionamiento.	Během provozu se nedotýkejte pohyblivých částí ventilátoru.	Ne dodirujte pokretne dijelove ventilatora tijekom rada.	Med delovanjem se ne dotikajte gibljivih delov ventilatorja.	Működés közben ne érintse meg a ventilátor mozgó alkatrészeit.
Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere während des Betriebs vom Ventilator ferngehalten werden.	Make sure that children and pets are kept away from the fan during operation.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques sont tenus à l'écart du ventilateur pendant son fonctionnement.	Assicurarsi che i bambini e gli animali domestici siano tenuti lontani dal ventilatore durante il funzionamento.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren tijdens de werking uit de buurt van de ventilator worden gehouden.	Asegúrese de que los niños y las mascotas se mantengan alejados del ventilador durante el funcionamiento.	Zajistěte, aby se děti a domácí zvířata během provozu nedostaly do blízkosti ventilátoru.	Pazite da djeca i kućni ljubimci budu podalje od ventilatora tijekom rada.	Poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci med delovanjem ventilatorja oddaljeni od ventilatorja.	Ügyeljen arra, hogy a gyerekek és a háziállatok ne legyenek távol a ventilátortól működés közben.
Schalten Sie den Ventilator aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie ihn reinigen oder warten.	Turn off and unplug the fan before cleaning or servicing it.	Éteignez et débranchez le ventilateur avant de le nettoyer ou de l'entretenir.	Spegner e scollegare la ventola prima della pulizia o della manutenzione.	Schakel de ventilator uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt of onderhoudt.	Apague y desenchufe el ventilador antes de limpiarlo o realizarle mantenimiento.	Před čištěním nebo údržbou vypněte a odpojte ventilátor.	Isključite i odspojite ventilator prije čišćenja ili servisiranja.	Pred čiščenjem ali servisiranjem izklopite ventilator in ga odklopite.	Tisztítás vagy szervizelés előtt kapcsolja ki és húzza ki a ventilátort.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingeninstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtěte celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1 D-72622 Nürtingen
metabo@metabo.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30068546									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.